

BILBO  
2024

BILBOKO  
KONPARTSAK

ABU17  
-25 AGO



ASTE  
NAGUSIA

# PRO- GRAMA EGU- NEZ EGUN PRO- GRAMA DÍA A DÍA



Gure auzuneetan sortuak, konpartsek Bilboko elkarbizitza asoziatibo aberatsa islatzen dute; partaidetza, ikusle hutsak izatea baino. Konpartsek eredu parte-hartzailea bultzatzen dute eta, era berean, jende askok ekarpena egiteko duen gogoia bideratzen dute, festan aktiboki esku-hartzeko bidea emanaz.

Jatorri eta sentsibilitate sozial zein politiko askotako jendeak eta taldeak elkartzen gara konpartsetan. Aniztasunetik eta elkarlanetik Bilbo eraikitzen dugula ikusteak batu eta ilusioz betetzen egiten gaitu.

Nacidas en nuestros barrios, las konpartsas reflejan la rica convivencia asociativa de Bilbao. Tomar parte más allá de ser un mero espectador. Las konpartsas promueven un modelo participativo, encaminando las ganas que tiene mucha gente de hacer sus propias aportaciones y participar activamente en la fiesta.

En las konpartsas nos juntamos personas y grupos con procedencia y sensibilidades políticas o sociales diferentes. Ver que construimos Bilbao desde la diversidad y el trabajo en equipo nos une e ilusiona.

# ZAPATUA 17 SÁBADO

16:30	San Anton	Txupinaren kalejira / <i>Kalejira del txupin</i>	KALEJIRA / KALEJIRA
19:00	Arriaga Plaza	Harrera MARIJAIARI, PREGOIA eta JAIEN HASIERAKO TXUPINA <i>Recepción a MARIJAJA, PREGÓN y TXUPÍN DE COMIENZO DE FIESTAS</i>	EKITALDIA / ACTO
19:45	Arriaga Plaza	Agurra Marijaiari / <i>Agurra a Marijaia</i>	EKITALDIA / ACTO
20:00	Txinparta Feminista	Txosnak irekitzea Marijaiarekin <i>Apertura de txosnas con Marijaia</i>	KALEJIRA / KALEJIRA
20:30	Arriaga Plaza	Zezensuzkoa / <i>Toro de fuego</i>	PIROTEKZIA / PIROTEKZIA
	Txinparta Feminista	LAIKASISTER DJS <i>Arratsaldeo ta jaleo! / Tardeo y jaleo!</i>	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
21:00	Askapeña	DJ ZILIUH ETA BEÑAT	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
22:30	Etxebarría Parkea	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXXII. Lehiaketa <i>XXXII Concurso Internacional Villa de Bilbao de Fuegos Artificiales</i> PIROTEKZIA TAMARIT (Valencia)	PIROTEKZIA / PIROTEKZIA
23:00	Algara	ENDJ	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Teilape Gunea	Disko Gaua	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
23:30	Kranba!	GOFREAK & K-BILLY	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Txinparta Feminista	DJ SHUKA	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
00:30	Pinpilinpauxa	VANIA VAINILLA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS

# DOMEKA 18 DOMINGO

10:00	Aixeberri	Elkartasun Txanda / <i>Turno Solidario</i>	EKITALDIA / ACTO
	Arriaga Plaza	Txistularien diana eta txupina <i>Diana de txistularis y txupin</i>	KALEJIRA
10:30	Aixeberri	XI. OPEN MAGIC izena ematea, POKEMON KARTA joko lehiaketa eta mahai jokoak <i>XI OPEN MAGIC inscripción, partidas de cartas de POKEMON y juegos de mesa</i>	LEHIAKETA / CONCURSO
	Teilape Gunea	BLOOD BOWL mahai jokozaren erakustaldia <i>Exhibición del juego de mesa BLOOD BOWL</i>	JOLASAK / JUEGOS

11:00	Zabalbide Kalea	Goitibehera Lehiaketa / <i>Concurso de goitibeheras</i>	LEHIAKETA / CONCURSO
	Arriagako Atzekalde	Puzgarriak / <i>Hinchables</i>	JOLASAK / JUEGOS
	Arriaga Plaza	GARGANTUA (11:00-13:00)	JOLASAK / JUEGOS
	Askapeña	Kulturarteko jolasak / <i>Juegos interculturales</i>	JOLASAK / JUEGOS
	Gastrogunea	GURE LURPREKO MERKATUA	AZOKA / MERCADO
12:00	San Anton	<b>! KONPARTSAKIDETU!</b> Goitibeherak / <i>Goitibeheras</i>	TAILERRAK / TALLERES
	Gastrogunea	Ardo dastaketa -Lehiaketa "Marijaiaren sudurra" <i>Cata-Concurso" Nariz de Marijaia"</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
	Kaialde	Puzgarriak / <i>Hinchables</i>	JOLASAK / JUEGOS
	Pinpilinpauxa	Haurrentzako jolasak / <i>Juegos infantiles</i>	JOLASAK / JUEGOS
	Piztiak	IZADI BASATI Jolas didaktikoak Irriki clownen alde (ospitaleko pailasak) / <i>Juegos didácticos a favor de IRRIKICLOWN (payasas del hospital)</i>	JOLASAK / JUEGOS
	Triangune	Umeentzako txalaparta / <i>Txalaparta para niñ@s</i>	TAILERRAK / TALLERES
	Zaratas	Photocall + Txiki Txoko	JOLASAK / JUEGOS
12:30	Kaskagorri	KSKagora terraza filosofikoa / <i>terraza filosófica</i>	TAILERRAK / TALLERES
	Triangune	Milonga! Tango argentinarr tailerra, GARJUA elkartearen eskuitik <i>Milonga! Taller de tango argentino de la mano de GARJUA</i>	DANTZAK / BAILES
13:00	Hontzak	BEGO PARADISE	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Txinparta Feminista	Bermut poeta: POETA BIZIEN KLUBA <i>Bermut poeta: EL CLUB DE LAS POETAS VIVAS</i>	EKITALDIA / ACTO
	Kranba!	ANE PIRATA	ANTZERKIA / TEATRO
	Uribarri	Umeentzako igela txapelketa <i>Campeonato infantil de rana</i>	TAILERRAK / TALLERES
	Zaratas	RABBA RABBA HEY	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
13:30	Zabalbide Kalea	<b>! KONPARTSAKIDETU!</b> Txikientzako goitibehera jeitsiera / <i>Bajada txiki de goitibeheras</i>	JOLASAK / JUEGOS
15:00	Kaskagorri	Il borroken bazkaria / <i>Comida de las mil luchas</i>	BAZKARIA / COMIDA
17:00	Kaskagorri	Bingo musikatua / <i>Bingo musical</i>	JOLASAK / JUEGOS
	Kranba!	Kolektiboen Herri Azoka / <i>Mercado de colectivos</i>	AZOKA / MERCADO
17:30	Kaialde	Diskodantza / <i>Discofiesta</i>	DANTZAK / BAILES
	Piztiak + Kranba!	LITTLE HARLEM Swing dantza / <i>Baile Swing</i>	TAILERRAK / TALLERES
	Txinparta Feminista	FER GENTILINI Ajerako pilatesa / <i>Pilates para la resaca</i>	KIROLAK / DEPORTES

18:00	Hontzak	SOMAK	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Areatzako Kioskoa	TXOT TXALAPARTA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Moskotarrak	Mosko -tardeo	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
18:30	Aixeberry	AixeBeer: Garagardo dastaketa AixeBeer: Cata de cervezas	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
	Kaskagorri	Euskal monologistak / <i>Monologistas vascas:</i> GETARI ETXEGARAI TURRILLAS, LEIRE ORBE ROSALES ETA RUTH GUIMÉRÁ URRETXA	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Teilape Gunea	Topa! Bilboko Tribiala	JOLASAK / JUEGOS
	Piztiak + Kranba!	CRAZY JAZZERS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Zaratas	TENDERETE	ANTZERKIA / TEATRO
19:00	Triangune	Dantza plaza	DANTZAK / BAILES
20:00	Euskalgune	AYDRAGMELA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
20:30	Arriaga Plaza	Zezensuzkoa / <i>Toro de fuego</i>	PIROTEKIA / PIROTECNIA
	Aixeberry	BIERSEIT	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Piztiak	ELSA KBLESS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Tintigorri	ALL2	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
21:00	Kulturgune	KINKILA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Pa... Ya!	EGURRE TA KITTO!	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
22:30	Etxebarria Parkea	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXXII. Lehiaketa XXXII Concurso Internacional Villa de Bilbao de Fuegos Artificiales PIROTECNIA ABC (Belgika)	PIROTEKIA / PIROTECNIA
23:00	Kaialde	LAUKATU	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Teilape Gunea	OLD BERRI BAND	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Aixeberry	FOUR SEASONS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Algara	XSAKARA + HOFÉ 4.0	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Askapeña	DJ ZILIU X ETA BEÑAT	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Euskalgune	ZILIBITO SOUND SISTEM	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
23:30	Kaskagorri	BULEGO	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kranba!	Elektronika gaua: LANDA B2B MUFF. WLDV. ZABOR.	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Kulturgune	ITHAKA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Piztiak	MGA SWING MACHINE	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Tintigorri	LOS TOMEITO	KONTZERTUAK / CONCIERTOS

00:00	Txinparta Feminista	DJ SOSTÉN BY IRANTZU VARELA	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Zaratas	DJ FERNANDO GEGÚNDEZ	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
00:30	Euskalgune	LA FURIA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Pinpilnaua	JOE CREPÚSCULO	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
01:30	Kaskagorri	MIRUA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
02:00	Euskalgune	DJ SORGINEN IRAULTZA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Piztiak	DJ CALABRUIX	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
02:30	Zaratas	DJ GORKIS	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
03:00	Kaskagorri	DJ LATXIRONGAK	KONTZERTUAK / CONCIERTOS

## ASTELEHENA 19 LUNES

10:00	Arriaga Plaza	Txistularien diana eta txupina <i>Diana de txistularis y txupin</i>	KALEJIRA
	Tintigorri	XAKE TXAPELKETA: Aldi berekoak eta itsu-itsukoak CAMPEONATO DE AJEDREZ: Simultaneas y a ciegas	LEHIAKETA / CONCURSO
10:30	Gastrogunea	Lehiaketa: Pisto (100% begetala) - Izen ematea <i>Concurso: (100% vegetal) - Inscripción</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
11:00	Arriaga Plaza	Skate	TAILERRAK / TALLERES
	Arriagako Atzekalde	Puzgarriak / <i>Hinchables</i>	JOLASAK / JUEGOS
	Gastrogunea	🚫 <b>KONPARTSAKIDETU!</b> GASTROTXXIKI Izen ematea / <i>Inscripción</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
	Ripa	Puzgarriak / <i>Hinchables</i>	JOLASAK / JUEGOS
	Askapeña	Kulturarteko jolasak / <i>Juegos interculturales</i>	JOLASAK / JUEGOS
	Kaskagorri	Serigrafia	TAILERRAK / TALLERES
11:30	Algara	GABRIEL ARESTI EUSKALTEGIKO ikasleen eguna: Paella lehiaketa eta jolasak	EKITALDIA / ACTO
	Gastrogunea	🚫 <b>KONPARTSAKIDETU!</b> GASTROTXXIKI 1. pasea / <i>1er pase</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
12:00	Gastrogunea	🚫 <b>KONPARTSAKIDETU!</b> GASTROTXXIKI 2. pasea / <i>2do pase</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
	Hontzak	DenHONTZAKo Jolasak / <i>Juegos para todos</i>	JOLASAK / JUEGOS

12:00	Kaialde	Ipuin Kontalaria / <i>Cuentacuentos</i>	ANTZERKIA / TEATRO
	Euskalgune	MOTX PAILAZIOA	ANTZERKIA / TEATRO
	Kranba!	Rokodromoa	KIROLAK / DEPORTES
	Kulturgune	Urmeentzako taloa / <i>Talo para niñxs</i>	TAILERRAK / TALLERES
	Piztiak	EURIE CIERBIDE Animalien collage tailerra Taller de collages de animales	TAILERRAK / TALLERES
Zaratas	Photocall + Txiki Txoko	JOLASAK / JUEGOS	
12:30	Zaratas	Aurpegiak margotzea / <i>Pintacaras</i>	TAILERRAK / TALLERES
	Txinparta Feminista	FEMGARABAT Pankar - Txiki!	TAILERRAK / TALLERES
	Teilape Gunea	Txikigunea: dantza tailerra / <i>Taller de baile</i>	TAILERRAK / TALLERES
	Pa... Ya!	Eskumuturrekoak / <i>Pulseras</i>	TAILERRAK / TALLERES
	Zabalguneko Merkatua	Aste Nagusiko erraldoiaren entrega <i>Entrega del gigante de Aste Nagusia</i>	EKITALDIA / ACTO
Triangune	Mekauen Tailerra / <i>Taller Mekauen</i>	TAILERRAK / TALLERES	
13:00	Kaskagorri	KSK jubilatutako bilketa txosnagunetik <i>Recojida de las KSK jubiletas por el txosnagune</i>	KALEJIRA
	Algara	Bilbo Hiria irratia zuzeneko emanaldia	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Gastrogunea	Lehiaketa: Kazolak entregatzeko epearen hasiera <i>Concurso: Inicio del plazo de entrega de cazuelas</i>	GASTRONOMIA GASTRONOMÍA
	Uribarri	Koloretako gatza / <i>Sales de colores</i>	TAILERRAK / TALLERES
	13:30	Askapeña	Eskalada bilbotarra / <i>Escalada bilbaina</i>
Kranba!		POPERRA, AFTERRA, UTOPIA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
Gastrogunea		Lehiaketa: Kazolak entregatzeko epearen amaiera <i>Concurso: Fin del plazo de entrega de cazuelas</i>	GASTRONOMIA GASTRONOMÍA
14:00	Txomin Barullo	V. Barullo Sarien banaketa <i>Entrega de los V Premios Barullo</i>	EKITALDIA / ACTO
14:15	Gastrogunea	Pisto Lehiaketako sari banaketa <i>Reperto de premios del concurso de pisto</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
15:00	Algara	Euskara ikasleen bazkaria	BAZKARIA / COMIDA
	Altxaporru	EHNE Bizkaia eta Etxaldeko emakumeekin bazkaria Altxaporruen / <i>Comida con las mujeres de EHNE Bizkaia y Etxalde en Altxaporru</i>	BAZKARIA / COMIDA
	Euskalgune	Euskalgune eguneko bazkaria	BAZKARIA / COMIDA
	Kaskagorri	KSK makrobazkaria / <i>KSK macrocomida</i>	BAZKARIA / COMIDA
	16:00	Arriaga Plaza	II. Aste Nagusia Skate
	Algara	Bingo musikatua	LEHIAKETA / CONCURSO
16:30	Euskalgune	Bingo musikatua	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
17:00	Hontzak	Punky olimpiadak	LEHIAKETA / CONCURSO
	Piztiak	Karaoke autogestionatua <i>Karaoke autogestionado</i>	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
Kaskagorri	KSK	EKITALDIA / ACTO	
Aixeberri	AixeTxiki: Karrusel ekologikoa + haur jolasak <i>AixeTxiki: Tiovivo ecológico + juegos infantiles</i>	EKITALDIA / ACTO	
Ripa	Waterpolo taldeen arteko txapelketa <i>Torneo de equipos de waterpolo</i>	LEHIAKETA / CONCURSO	
	Puzgarriak / <i>Hinchables</i>	JOLASAK / JUEGOS	
Kulturgune	SALSORAYA Salsa topaketa / <i>Concentración salsa</i>	DANTZAK / BAILES	
Algara	Euskara ikasleen poteo musikatua	KALEJIRA / KALEJIRA	
Kranba!	Kolektiboen Herri azoka / <i>Mercado de colectivos</i>	AZOKA / MERCADO	
17:30	Txinparta Feminista	FER GENTILINI Janiezadazu zoru pelbiko guztia <i>Cómeme todo el suelo pélvico</i>	KIROLAK / DEPORTES
	Txomin Barullo	Bingo karaoke musikatua / <i>Bingo karaoke musical</i>	JOLASAK / JUEGOS
	Kaskagorri	ZUTIK ELEKTROTXXARANGA	KALEJIRA / KALEJIRA
	18:00	Kaialde	Aerobithon
Moskotarrak	MOSKO-TARDEO	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.	
18:30	Zaratas	MORIRSE EN BILBAO komikiaren aurkezpena <i>Presentación del cómic</i>	ERAKUSKETA / EXPOSICIÓN
19:00	Hontzak	LOS PELUKEROS DE PUNSET	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Teilape Gunea	SIGI-SAGA	DANTZAK / BAILES
Pa... Ya!	GOTX ELEKTROTXXARANGA	KALEJIRA / KALEJIRA	
Moskotarrak	Mosko Bingo musikatua / <i>Mosko bingo musical</i>	LEHIAKETA / CONCURSO	
Triangune	Dantza lehiaketa - Palmada Saria <i>Batalla de baile - Premio Palmada</i>	DANTZAK / BAILES	
19:30	Zazpikaleak	Bertsotrikikalejira: Kalderapeko taberna hasita <i>Coemnzando en el bar Kalderapeko</i>	BERTSOLARITZA / BERTSOLARITZA
	Piztiak	BERBA LABANAKAZ	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
20:00	Zaratas	MORIRSE EN BILBAO	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
20:30	Arriaga Plaza	Zezensuzkoa / <i>Toro de fuego</i>	PIROTEKZIA / PIROTECNIA

<b>20:30</b>	<b>Txomin Barullo</b>	Txomin Kabareta	ANTZERKIA / TEATRO
	Uribarri	KOJONIAN	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>21:00</b>	<b>Piztiak</b>	POLICIANO (MIX ANTIERREPRESIBOA)	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Euskalgune	Euskaraokoa - Palmada saria	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>22:30</b>	<b>Ettxebarria Parkea</b>	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXXII. Lehiaketa XXXII Concurso Internacional Villa de Bilbao de Fuegos Artificiales PIROTECNIA MARIPOSAS (Colombia)	PIROTEKNIA / PIROTECNIA
<b>23:00</b>	<b>Askapeña</b>	DJ ZILUX ETA BEÑAT	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Algara	ETXEKALTE + NIZE + TXOPET	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Euskalgune	BELE	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kranba!	ANNEKDOTAS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kulturgune	AMOOMA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Triangune	GAUTEGUN ERROMERIA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Uribarri	MANIFA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>23:30</b>	<b>Aixeberri</b>	RALLY48	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kaskagorri	DUPLA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Teilape Gunea	KALIPOTXO	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Tintigorri	RADIO GUERRILLA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Txinparta Feminista	DJ SAUGGA	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>00:00</b>	<b>Zaratas</b>	DJ BORJA NIHIL	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>00:15</b>	<b>Kranba!</b>	XATIO	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>00:30</b>	<b>Teilape Gunea</b>	Euskal Remix Gaua	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Kulturgune	ZOROEN KLUBA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Pinpilinpauza	LA PERRA Y EL CARI	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>01:00</b>	<b>Piztiak</b>	DJ MARCIU MESMERISE Y CAPTAIN CYMBALS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>01:15</b>	<b>Kaskagorri</b>	TOC	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>01:30</b>	<b>Kranba!</b>	VERTEBRAS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kulturgune	DJ JAISEIRAIN	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>02:30</b>	<b>Zaratas</b>	DJ APUÑALAU	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Kranba!	DJ EROMENA	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>03:00</b>	<b>Kaskagorri</b>	DJ HEMENDIK ETXERA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS

## MARTITZENA 20 MARTES

<b>10:00</b>	<b>Arriaga Plaza</b>	Txistularien diana eta txupina Diana de txistularis y txupin	KALEJIRA
	<b>Tintigorri</b>	Xake Txapelketa: Random Chess - Bobby Fischer Campeonato de Ajedrez: Random Chess - Bobby Fischer	LEHIAKETA CONCURSO
<b>10:30</b>	<b>Gastrogunea</b>	Lehiaketa: Patata tortilla - Izen ematea Concurso: Tortilla de patatas - Inscripción	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
<b>11:00</b>	<b>Askapeña</b>	Kulturarteko jolasak / Juegos interculturales	JOLASAK / JUEGOS
	<b>Euskalgune</b>	Igel txapelketa. Binakakoa Competición de rana por parejas	LEHIAKETA / CONCURSO
<b>12:00</b>	<b>Algara</b>	Ogi tailerra ZAPARRADAren eskutik Taller de pan de la mano de ZAPARRADA	TAILERRAK / TALLERES
		Berto poteoa	KALEJIRA
	<b>Euskalgune</b>	Euskal txikigunea	JOLASAK / JUEGOS
	<b>Hontzak</b>	Zeramika / Cerámica	TAILERRAK / TALLERES
	<b>Kaialde</b>	Talo Tailerra / Taller de Talos	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
	<b>Kranba!</b>	Rokodromoa	KIROLAK / DEPORTES
	<b>Kulturgune</b>	Bitsa eta igerilekua / Fiesta de la espuma y piscina	JOLASAK / JUEGOS
	<b>Ripa</b>	Puzgarriak / Hinchables	JOLASAK / JUEGOS
	<b>Zaratas</b>	Txiki Txoko + Photocall	JOLASAK / JUEGOS
<b>12:30</b>	<b>Kaixo</b>	Umeentzako Tailerrak / Talleres infantiles	TAILERRAK / TALLERES
	<b>Pa... Ya!</b>	Slime	TAILERRAK / TALLERES
	<b>Piztiak</b>	Txosna margotu HISTERIKA ilustratzailearekin Pintar la txosna con la ilustradora HISTERIKA	TAILERRAK / TALLERES
	<b>Teilape Gunea</b>	Txikigunea: eskulanak / Manualidades	TAILERRAK / TALLERES
<b>13:00</b>	<b>Algara</b>	BILBO HIRIA IRRATIA zuzenean / en directo	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	<b>Kranba!</b>	Berto saio bermuteo: ONINTZA ENBEITA, OIHANA BARTRA ETA ELI PAGOLA Sesion de berto- vermuteo	BERTSOLARITZA / BERTSOLARITZA
	<b>Euskalgune</b>	ARRATE	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Moskotarrak</b>	ETXEBARRIA AITA-SEME TRIKITILARIAK	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Gastrogunea</b>	Lehiaketa: Kazolak entregatzeko epearen hasiera Concurso: Inicio del plazo de entrega de cazuelas	GASTRONOMIA GASTRONOMÍA

<b>13:30</b>	<b>Askapeña</b>	AIKO Euskal dantzak / Danzas vascas	DANTZAK / BAILES
	<b>Gastrogunea</b>	Lehiaketa: Kazolak entregatzeko epearen amaiera Concurso: Fin del plazo de entrega de cazuelas	GASTRONOMIA GASTRONOMIA
	<b>Txinparta Feminista</b>	LA TXIKA DE LA CERVEZA Artisan-garagardo dastaketa Cata de cervezas artesanas	TALLERRAK / TALLERES
<b>14:00</b>	<b>Algara</b>	Bertso bazkaria	BAZKARIA / COMIDA
<b>14:15</b>	<b>Gastrogunea</b>	Patata tortilla lehiaketako sari banaketa Reparto de premios del concurso de tortilla de patatas	GASTRONOMIA GASTRONOMIA
<b>15:00</b>	<b>Hor Dago Abante</b>	XXVI. Mus Txapelketa. Izen ematea Abante txosnan abuztuaren 17tik 128 bikote osatu arte XXVI Campeonato de mus. Inscripción en la txosna de Abante desde el 17 de agosto hasta completar 128 parejas	LEHIAKETA / CONCURSO
	<b>Kulturgune</b>	Kulturguneko bazkaria / Comida de kulturgune	BAZKARIA / COMIDA
	<b>Txori Barrote</b>	Bazkaria senideekin	BAZKARIA / COMIDA
<b>15:30</b>	<b>Uribarri</b>	MARI METAL JAIA	BAZKARIA / COMIDA
<b>16:00</b>	<b>Algara</b>	Aste Nagusiko Bertsolari gazteen V. sariketa DANEL HERRARTE, IXONE ASATEGI, JOANES AZPILLAGA ETA KEMENE ABAITUA	BERTSOLARITZA / BERTSOLARITZA
<b>16:30</b>	<b>Txinparta Feminista</b>	FER GENTILINI Aerobic mix 80s-90s! Zatoz zure moztorroarekin! / ¡Ven con tu disfraz!	KIPOLAK / DEPORTES
	<b>Txori Barrote</b>	TXEROKIAK	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>17:00</b>	<b>Arriaga Plaza</b>	Rap kultural tailerra + Free style herriko txapelketa Taller de rap kultural + Concurso popular de Free style	ERAKUSKETA EXPOSICIÓN
	<b>Kaialde</b>	Playback	LEHIAKETA / CONCURSO
	<b>Kranba!</b>	Kolektiboen herri azoka / Mercado de colectivos	AZOKA / MERCADO
<b>17:30</b>	<b>Kranba!</b>	Marra zikinak	LEHIAKETA / CONCURSO
	<b>Ripa</b>	Waterpolo Txapelketa Herrikoia Torneo popular de Waterpolo	LEHIAKETA / CONCURSO
<b>17:30</b>	<b>Algara</b>	Bertso triki poteoa	KALEJIRA / KALEJIRA
<b>18:00</b>	<b>Areatza</b>	<b>¡KONPARTSAKIDETU!</b> Zapi serigrafia / Serigrafia de pañuelos	TALLERRAK / TALLERES
	<b>Askapeña</b>	Dantza afrikarren tailerra / Taller de bailes africanos	DANTZAK / BAILES
	<b>Hontzak</b>	TRÍO PÍU MOSSO	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Moskotarrak</b>	Mosko-tardeo	BESTELANO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	<b>Piztiak</b>	KARAOKE IBILTARIArekin poteoa / poteo	BESTELANO IKUSK. / OTROS ESPECT.

<b>18:30</b>	<b>Pa... Ya!</b>	Txokolatada	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
<b>19:00</b>	<b>Moskotarrak</b>	Mosko-karaoke	JOLASAK / JUEGOS
	<b>Uribarri</b>	MARI METAL JAIA: BARBAKORE	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Zaratas</b>	SIGI-SAGA	DANTZAK / BAILES
<b>19:30</b>	<b>Kulturgune</b>	ZAUNKA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>20:30</b>	<b>Aixeberri</b>	ALARMA MOREA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Arriaga Plaza</b>	Zezensuzkoa / Toro de fuego	PIROTEKNIA / PIROTEKNIA
	<b>Kaialde</b>	LA GUACHARAKA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Zaratas</b>	EUSKAL ROCKMERIA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>21:00</b>	<b>Kulturgune</b>	STEADY ROCKETS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Triangune</b>	Drag gaua / Noche Drag BIBIANA BAKANA GREATEST HITS	BESTELANO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	<b>Uribarri</b>	MARI METAL JAIA: BLOODY BROTHERHOOD	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>22:30</b>	<b>Etxebarria Parkea</b>	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXXII. Lehiaketa XXXII Concurso Internacional Villa de Bilbao de Fuegos Artificiales DPF FIREWORKS (Países Bajos)	PIROTEKNIA / PIROTEKNIA
<b>23:00</b>	<b>Algara</b>	EIRE + AMA SAY + ITZEK	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Askapeña</b>	DJ ZILIU ETA BEÑAT	BESTELANO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	<b>Euskalgune</b>	BUHOS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Uribarri</b>	MARI METAL JAIA: KRUDDÓ	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>23:30</b>	<b>Aixeberri</b>	BURUTIK	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Kaskagorri</b>	ARENE 6	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Kranba!</b>	MICE	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Kulturgune</b>	THE CHERRY BOPPERS meet PATRICIA RECKLESS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Teilape Gunea</b>	BERANDUEGI ERROMERIA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Tintigorri</b>	GREEN RIVER (CCR bertsioak)	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Txinparta Feminista</b>	SAN SON	BESTELANO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>00:00</b>	<b>Euskalgune</b>	DJ HAMAHIRU	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Zaratas</b>	DJ AITOR	BESTELANO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>00:30</b>	<b>Pinpilinpaua</b>	NATALIA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>01:00</b>	<b>Kranba!</b>	NAKAR	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Triangune</b>	BSRT KOLEKTIV	KONTZERTUAK / CONCIERTOS

01:15	Kaskagorri	GANIBET	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
01:30	Piztiak	DJ PUÑALES	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kulturgune	DJ ALTXA VS DJ TXINBO	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
02:00	Kranba!	DJ A.L. ETA DJ ZALA	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
02:30	Zaratas	DJ APUÑALAU	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Teilape Gunea	ERRROMERIA GAUA	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Pa... Ya!	DJ BULL	KONTZERTUAK / CONCIERTOS

## EGUAZTENA 21 MIÉRCOLES

10:00	Arriaga Plaza	Txistularien diana eta txupin <i>Diana de txistularis y txupin</i>	KALEJIRA
	Tintgorri	Xake Txapelketa: partida indibidualak <i>Campeonato de Ajedrez: partidas individuales</i>	LEHIAKETA / CONCURSO
	Ripa	IX. Aste Nagusia basket 3x3 txapelketa (GAZTEAK) / IX. edición del campeonato basket 3x3 Aste Nagusia (JOVENES)	LEHIAKETA / CONCURSO
10:30	Arriaga Plaza	Basurtuko ospitaleko haurrei bisita MARIJAIJA eta zirkurekin <i>Visita a los niños y niñas del hospital de Basurto con MARIJAIJA y el circo</i>	KALEJIRA
	Gastrogunea	Lehiaketa: Txipiroiak bere tintan - Izen ematea <i>Concurso: Txipirones en su tinta - Inscripción</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
11:00	Askapeña	Kulturarteko jolasak / <i>Juegos interculturales</i>	JOLASAK / JUEGOS
	Gastrogunea	Apikulturaren inguruko tailer gastronomikoa <i>Taller gastronómico sobre apicultura</i>	TAILERRAK / TALLERES
		🚩 <b>KONPARTSAKIDETU!</b> GASTROTXXIKI Izen ematea / <i>Gastrotxiki: Inscripción</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
11:30	Gastrogunea	🚩 <b>KONPARTSAKIDETU!</b> GASTROTXXIKI 1. pasea / <i>1er pase</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
12:00	Gastrogunea	🚩 <b>KONPARTSAKIDETU!</b> GASTROTXXIKI 2. pasea / <i>2do pase</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
	Arriagako Atzekaldea	Apar Jaia / <i>Fiesta de la espuma</i>	JOLASAK / JUEGOS
	Algara	KUXKUXTU TXARANGA Poteo musikatua	KALEJIRA / KALEJIRA
	Euskalgune	Euskal txikigunea	JOLASAK / JUEGOS

	Hontzak	HONTZARANGA	KALEJIRA / KALEJIRA
	Kaialde	Haszten	TAILERRAK / TALLERES
	Kranba!	Rokodromoa	KIROLAK / DEPORTES
	Triangune	Nekazal eta artisautza azoka <i>Mercado agrícola y de artesanía</i>	AZOKA / MERCADO
	Zaratas	Txiki Txoko + Photocall	JOLASAK / JUEGOS
12:30	Kaskagorri	KSKagora terraza filosofikoa / <i>terraza filosofica</i>	TAILERRAK / TALLERES
	Teilape Gunea	Txikigunea: azukre-kotoia / <i>Algodón de azúcar</i>	TAILERRAK / TALLERES
	Zaratas	Kamiseten tailerra / <i>Taller de camisetas</i>	TAILERRAK / TALLERES
13:00	Algara	BILBO HIRIA IRRATIA zuzenean / <i>en directo</i>	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Altxaporru	KITTU TXARANGA: Altxapoteoa txosnagunetik <i>Altxapoteo por el txosnagune</i>	KALEJIRA
	Euskalgune	HARRIBITXI	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Gastrogunea	Lehiaketa: Kazolak entregatzeko epearen hasiera <i>Concurso: Inicio del plazo de entrega de cazuelas</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
	Moskotarrak	GAUALDEKO HASPERENA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Piztiak	ABDOUL eta EDURNE Africanvibes-dance	TAILERRAK / TALLERES
	Uribarri	Paperezko mosaikoak / <i>Mosaicos de papel</i>	TAILERRAK / TALLERES
13:30	Teilape Gunea	DJ MENDO JR.	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Askapeña	Bazkari feminista Mamikirekin <i>Comida feminista con Mamiki</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
	Gastrogunea	Lehiaketa: Kazolak entregatzeko epearen amaiera <i>Concurso: Fin del plazo de entrega de cazuelas</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
13:45	Kranba!	OLD TIME SPOOKS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
14:15	Gastrogunea	Txipiroiak bere tintan lehiaketako sari banaketa <i>Entrega de premios del concurso de txipirones en su tinta</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
14:30	Santiago Plaza	Berto -bazkaria. Tiketak Abanteko txosnan salgai <i>Tickets a la venta en la txosna de Abante</i>	BERTSOLARITZA / BERTSOLARITZA
	Algara	Kantu eguna - Bazkaria	BAZKARIA / COMIDA
15:00	Kaskagorri	Berto bazkari feminista	BAZKARIA / COMIDA
	Altxaporru	Altxabazkaria	BAZKARIA / COMIDA
	Eguzkizaleak	Lurra eguneko bazkaria	BAZKARIA / COMIDA
15:30	Kaixo	Kalejira musikatua	KALEJIRA / KALEJIRA
16:00	Algara	Kantu eguna - KUXKUXTU TXARANGA	KALEJIRA / KALEJIRA



<b>16:00</b>	Ripa	IX. Aste Nagusia basket 3x3 txapelketa (HELDUAK) <i>IX edición del campeonato basket 3x3</i> <i>Aste Nagusia (ADULTOS)</i>	KIROLAK / DEPORTES
<b>16:30</b>	Itsasmuseum	Piraguigoera herrikoa <i>Subida popular de piraguar</i>	KALEJIRA
<b>17:00</b>	Arriaga Plaza	<b>¡KONPARTSAKIDETU!</b> Eraiki zure txosna / <i>Construye tu txosna</i>	JOLASAK / JUEGOS
	Altzaporrue	ANDONI OLLOKIEGI Bazkalostea	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Kaskagorri	HOUSE OF BASQUEEN DRAG	ANTZERKIA / TEATRO
	Kranba!	Kolektiboen herri azoka / <i>Mercado de colectivos</i>	AZOKA / MERCADO
	Pa... Ya!	Zeinu hizkuntza tailerra / <i>Taller de lengua de signos</i>	TAILERRAK / TALLERES
<b>17:30</b>	Kaialde	ETXEBARRI AITA SEME Trikipoteoa	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Txinparta Feminista	MAIALEN Zumba guztiotzako / <i>Zumba para todos</i>	KIROLAK / DEPORTES
	Zaratas	RAKS AL HATA Dantza exotikoak / <i>Bailes exóticos</i>	DANTZAK / BAILES
<b>18:00</b>	Eguzkizaleak	ELEKTROT XORONGO	KALEJIRA / KALEJIRA
	Kaixo	Diskotxiki	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Moskotarrak	Mosko-tardeo	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Pinpilinpauxa	Trabestipoteo	KALEJIRA / KALEJIRA
<b>19:00</b>	Hontzak	TEMPLOS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kaixo	Zunba	KIROLAK / DEPORTES
	Moskotarrak	Haurrentzako Molto motorren XI. lasterketa <i>XI carrera infantil de motos Molto</i>	LEHIAKETA / CONCURSO
	Teilape Gunea	Eulia eta kanpaiaren banaketa eta kalejira <i>Kalejira y reparto de la mosca y la campana</i>	KALEJIRA
<b>19:30</b>	Kaialde	Flanjale / <i>Comeflanes</i>	LEHIAKETA / CONCURSO
	Piztiak	4 VILLAINS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kulturgune	ANDONI OLLOKIEGI	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>20:00</b>	Moskotarrak	Down Syndrome Fundazioko kideen txanda Aste Nagusian integrazioa eta parekotasuna sustatzeko <i>Turno de los miembros de la Fundación Síndrome de Down a favor de la integración y la igualdad en Aste Nagusia</i>	EKITALDIA / ACTO
	Pinpilinpauxa	Elkartasun Txanda / <i>Turno Solidario</i>	EKITALDIA / ACTO
	Triangune	AGRUPACION COMUNEROS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Zaratas	MALATESTA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS

<b>20:15</b>	Askapeña	KARAM	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>20:30</b>	Arriaga Plaza	Zezensuzkoa / <i>Toro de fuego</i>	PIROTEKNIA / PIROTECNIA
	Aixeberri	THE SENTINELS (JUDAS PRIEST tribute)	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kaixo	HOLLY RIPPERS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kaskagorri	Kaleak, gauak eta jaiak gureak dira poteoa <i>Poteo las calles, noches y fiestas son nuestras</i>	KALEJIRA / KALEJIRA
	Teilape Gunea	TXALAINAK	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>21:00</b>	Piztiak	KONORTE	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Uribarri	BLOOP DOTS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>21:15</b>	Askapeña	BRIS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>22:30</b>	Etxebarria Parkea	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXXII. Lehiaketa <i>XXXII Concurso Internacional Villa de Bilbao de Fuegos Artificiales</i> PIROTEKNIA SAN MIGUEL (Canarias)	PIROTEKNIA / PIROTEKNIA
<b>23:00</b>	Algara	ZETKIN + LEIHOTIKAN	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Askapeña	DJ ZILUX ETA BEÑAT	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Euskalgune	GARILAK 26	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kranba!	LAS SEXPEARES	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kulturgune	ZIRKINIK BEZ	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Uribarri	ITZAL ERROMERIA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>23:30</b>	Aixeberri	THUNDERSTRUCK (AC/DC tribute)	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Teilape Gunea	EZEZEZ	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Tintigorri	COVERHEAD (Motorhead tribute)	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Txinparta Feminista	PARY&TIZA DJS	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>00:00</b>	Euskalgune	DJ IRANJAISSER	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kaixo	URRATS ERROMERIA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Piztiak	DJ IÁGOMEISTER DUB	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Zaratas	DJ BATUCADA	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>00:30</b>	Kranba!	CHULERÍA, JODER!	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Pinpilinpauxa	XARMA LEONE	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Teilape Gunea	ROCK GAUA	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>01:00</b>	Uribarri	MARI METAL JAIA: FEAR CROWD	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>02:00</b>	Kaskagorri	Gazte txanda transmaribolloaren hasiera <i>Inicio del turno de los jóvenes transmaribollos</i>	GASTRONOMIA GASTRONOMÍA

02:00	Kranba!	ARIMA ZAURITUAK	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
02:30	Zaratas	DJ OLAZAR	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
03:00	Algara	NAHIA DJ	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
03:30	Kaixo	DJ AMBIGÜ FLUOR	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.

## EGUENA 22 JUEVES

10:00	Arriaga Plaza	Txistularien diana eta txupina <i>Diana de txistularis y txupin</i>	KALEJIRA
	Tintigorri	Xake Txapelketa: Adiskidetasunaren Txapelketa (taldeka) <i>Cpto. de Ajedrez: Campeonato de la amistad (por equipos)</i>	LEHIAKETA CONCURSO
10:30	Gastrogunea	Lehiaketa: Sukalki - Izen ematea <i>Concurso: Sukalki - Inscripción</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
11:00	Askapeña	Internazionalista Eguna / <i>Día internacionalista</i>	EKITALDIA / ACTO
		Kulturarteko jolasak / <i>Juegos interculturales</i>	JOLASAK / JUEGOS
	Gastrogunea	Kontserben inguruko tailer gastronomikoa <i>Taller gastronómico sobre conservas</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
	Zaratas	❗ <b>KONPARTSAKIDETU!</b> Zapi serigrafia / Serigrafía de pañuelos	TAILERRAK / TALLERES
12:00	Arriagako Atzekaldea	YOGURINNA	ANTZERKIA / TEATRO
	Gastrogunea	Txupineregi ongi etorria / <i>Recepcion de txupineras</i> Mozorroztokoe eguna / <i>Día para disfrazarse</i>	EKITALDIA / ACTO LEHIAKETA / CONCURSO
	Algara	TXINTXETA, KLIPA ETA TXORROSKILO pailazoak	ANTZERKIA / TEATRO
	Euskalgune	Euskal txikigunea	JOLASAK / JUEGOS
	Hontzak	Gozogintza Tailerra / <i>Taller de Repostería</i>	TAILERRAK / TALLERES
	Kaialde	Euskal Dantzak	DANTZAK / BAILES
	Kranba!	Rokodromoa	KIPOLAK / DEPORTES
	Kulturgune	Bitsa eta igerilekua / <i>Fiesta de la espuma y piscina</i>	JOLASAK / JUEGOS
	Zaratas	Txiki Txoko + Photocall	JOLASAK / JUEGOS
12:30	Teilape Gunea	Txikigunea: Buruarinen tailerra	TAILERRAK / TALLERES
	Triangune	Tailer Antimilitarista / <i>Taller antimilitarista</i>	TAILERRAK / TALLERES
	Zaratas	Kalejira tailerra / <i>Taller de kalejira</i>	TAILERRAK / TALLERES

13:00	Algara	BILBO HIRIA IRRATIA zuzenean / <i>en directo</i>	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Euskalgune	OLD BERRI BAND	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Moskotarrak	AMAIA ETA OTSOA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Gastrogunea	Lehiaketa: Kazolak entregatzeko epearen hasiera <i>Concurso: Inicio del plazo de entrega de cazuelas</i>	GASTRONOMIA GASTRONOMÍA
	Kaixo	Umeentzako Tailerrak / <i>Talleres infantiles</i>	TAILERRAK / TALLERES
	Txinparta Feminista	Poteo! ANDRAJOZAK, BASFEMBAND Txosnatik hasiko gara / <i>Arrancamos desde la txosna</i>	KALEJIRA / KALEJIRA
	Teilape Gunea	Txakolin dastaketa / <i>Cata de txakoli</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
	Piztiak + Kranba!	AMAIA SINOBAS Dancehall	TAILERRAK / TALLERES
	Uribarri	Figuratxoak gotosinekin / <i>Figuritas con golosinas</i>	TAILERRAK / TALLERES
13:30	Askapeña	Bazkari internazionalista / <i>Comida internacionalista</i>	BAZKARIA / COMIDA
	Gastrogunea	Lehiaketa: Kazolak entregatzeko epearen amaiera <i>Concurso: Fin del plazo de entrega de cazuelas</i>	GASTRONOMIA GASTRONOMÍA
14:00	Hau Pittu Hau	Euskara Saria	EKITALDIA / ACTO
14:15	Gastrogunea	Sukalki lehiaketako sari banaketa <i>Reparto de premio del concurso de sukalki</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
14:30	Txinparta Feminista	Txinparta Bazkaria / <i>Comida</i>	BAZKARIA / COMIDA
	Arriagako Atzekaldea	Atzekaldeko bazkaria / <i>Comida de atzekalde</i>	BAZKARIA / COMIDA
	Askapeña	FRANK VALDÉS ETA FRANK TORRES	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
15:00	Hau Pittu Hau	Euskaraz bizi eguneko bazkaria	BAZKARIA / COMIDA
17:00	Kranba!	Kolektiboen herri azoka / <i>Mercado de colectivos</i>	AZOKA / MERCADO
	Txinparta Feminista	Salsa - Bachata Queer tailerra NEREA HERNÁNDEZekin Taller de Salsa-Bachata Queer con NEREA HERNÁNDEZ	DANTZAK / BAILES
17:30	Zaratas	TOBI PONPAS	JOLASAK / JUEGOS
18:00	Askapeña	SALSORAYA Salsa tailerra / <i>Taller de Salsa</i>	TAILERRAK / TALLERES
	Kaialde	Tardea / <i>Tardeo</i>	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Kranba!	Igel Txapelketa mundiala <i>Campeonato mundial de Rana</i>	LEHIAKETA / CONCURSO
	Moskotarrak	MOSKO - TARDEO	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Euskalgune	GOTX ELEKTROTXXARANGA	KALEJIRA / KALEJIRA
	Triangune	DUKKHA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
18:30	Teilape Gunea	Berto - ikuskizuna	BERTSOLARITZA / BERTSOLARITZA
	Arriaga Plaza	Ikurriñari omenaldia / <i>Omenaje a la ikurriña</i>	EKITALDIA / ACTO

18:30	Piztiak	IRANTZU VARELA Monologoa: / <i>Monólogo</i>	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
19:00	Askapeña	SALSORAYA Salsa dantza / <i>Baile salsa</i>	TAILLERRAK / TALLERES
	Hontzak	PINK & BLUE	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Txinparta Feminista	CURRUSCU DJ	
		Arratsaldeo ta jaleo! / <i>Tardeo y jaleo!</i>	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Kulturgunene	SWINGSIDE BILBAO Dantza soziala / <i>Danza social</i>	DANTZAK / BAILES
20:00	Askapeña	AFINKAO	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Triangune	ZIZTADA & RLANTZ	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	La Bolsa Eraikina	BILBO KANTARI	KALEJIRA / KALEJIRA
	Zaratas	ENBATA LORADE	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
20:30	Kaskagorri	Poteo nostalgiko berezia / <i>Poteo nostálgico especial</i>	KALEJIRA / KALEJIRA
	Aixeberri	BENETAN ZORO	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Piztiak	BORROKA BAI, SEINORAK ERE BAI	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Moskotarrak	Itsusien XXVI. lehiaketa / <i>XXVI concurso de feos</i>	LEHIAKETA / CONCURSO
	Arriaga Plaza	Zezensuzkoa / <i>Toro de fuego</i>	PIROTECNIA / PIROTECNIA
22:30	Etxebarria Parkea	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXXII. Lehiaketa <i>XXXII Concurso Internacional Villa de Bilbao de Fuegos Artificiales</i>	PIROTECNIA REYES (México)
	Teilape Gunea	Transmaribollo Gaua <i>Noche Transmaribollo</i>	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
23:00	Algara	AFRIKA + AKATZ	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Arriagako Atzekalde	GUDA DANTZA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Askapeña	DJ ZILIUH ETA BEÑAT	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Euskalgune	DJ ELEPUNTO	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kaialde	TXAPELPUNK	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kranba!	DJ QUITAPENAS COLECTIVA	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Kulturgunene	DJ BULL	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Piztiak	VIT TERSWEET	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Zaratas	DJ GORKA MUNGIA	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
23:30	Txinparta Feminista	DJ KENE & DJ KUKU	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Aixeberri	CATALINA GRANDE PIÑON PEQUEÑO	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
00:00	Euskalgune	GORRIONTXU TA LAZTANA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
00:30	Kranba!	MI BUENAVENTURA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS

	Arriagako Atzekalde	MALOA BROTHERS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Pinpilinpauxa	RA'UL	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
01:00	Hontzak	OPILAK	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
01:15	Arriagako Atzekalde	DJ REIMI	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
02:00	Kranba!	DJ QUITAPENAS COLECTIVA	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Piztiak	SOUNDSYSTEM: VUTRON DANTZALL	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
02:30	Zaratas	DJ OLAZA	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
03:00	Algara	JONKASS DJ	KONTZERTUAK / CONCIERTOS

## BARIKUA 23 VIERNES

10:00	Arriaga Plaza	Txistularien diana eta txupina <i>Diana de txistularis y txupin</i>	KALEJIRA
	Tintigorri	Xake Txapelketa: Eskolen arteko txapelketa <i>Cpto. de Ajedrez: Campeonato escolar</i>	LEHIAKETA / CONCURSO
10:30	Gastrogunea	Lehiaketa: Bakailaua pilpilean - Izen ematea <i>Concurso: Bacalao al pilpil - Inscripción</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
		Basque Wine tailerra / <i>Taller de Basque Wine</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
11:00	Gastrogunea	<b>! KONPARTSAKIDETU!</b> GASTROTXIKI Izen ematea / <i>Inscripción</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
11:30	Askapeña	Luberri Marianito	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
	Gastrogunea	<b>! KONPARTSAKIDETU!</b> GASTROTXIKI 1. pasea / <i>1er pase</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
12:00	Ripa	Puzgarriak / <i>Hinchables</i>	JOLASAK / JUEGOS
		<b>! KONPARTSAKIDETU!</b> Eraiki zure txosna Construye tu txosna	TAILLERRAK / TALLERES
	Gastrogunea	<b>! KONPARTSAKIDETU!</b> GASTROTXIKI 2. pasea / <i>2do pase</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
	Kranba!	Rokodromoa	KIBOLAK / DEPORTES
		IROLA IRRATIA zuzenean / <i>en vivo</i>	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
		Kolektiboen herri azoka / <i>Mercado de colectivos</i>	AZOKA / MERCADO
	Kaialde	TOBY burbuilak / <i>burujas de jabón</i>	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.

<b>12:00</b>	<b>Pa... Ya!</b>	Disko festa BAT, BI,HIRU... FESTA!	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Piztiak</b>	VICTOR M. GARCÍA "Valentina, la princesa en un castillo con Wifi" liburuaren irakurketa (gazteleaz) idazlearekin <i>Lectura del libro con su autor</i>	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	<b>Pinpilinpauxa</b>	GENTZANE eta ANDER Trikitilariak	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Txinparta Feminista</b>	KARINA SENATOR Collage Afro Futurista	TAILERRAK / TALLERES
	<b>Zaratas</b>	Photocall + Txiki Txoko	JOLASAK / JUEGOS
<b>12:30</b>	<b>Ripa</b>	Konpartsen arteko ur jolasak <i>Juegos de agua interkonpartsas</i>	LEHIAKETA / CONCURSO
	<b>Triangune</b>	Tailer ekologista / Taller ecologista	TAILERRAK / TALLERES
<b>13:00</b>	<b>Algara</b>	BILBO HIRIA IRRATIA zuzenean / <i>en directo</i>	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	<b>Gastrogunea</b>	Lehiaketa: Kazolak entregatzeko epearen hasiera <i>Concurso: Inicio del plazo de entrega de cazuelas</i>	GASTRONOMIA GASTRONOMÍA
	<b>Uribarri</b>	Kartoizko dragoiak / Dragones de cartón	TAILERRAK / TALLERES
<b>13:30</b>	<b>Teilape Gunea</b>	DOLTZA, XXVII. ATARIA, ANE ZUGAZA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Gastrogunea</b>	Lehiaketa: Kazolak entregatzeko epearen amaiera <i>Concurso: Fin del plazo de entrega de cazuelas</i>	GASTRONOMIA GASTRONOMÍA
<b>14:15</b>	<b>Gastrogunea</b>	Bakailaoa pilpilean lehiaketako sari banaketa <i>Reparto de premio del concurso de bacalao al pilpil</i>	GASTRONOMIA GASTRONOMÍA
<b>15:00</b>	<b>Txori Barrote</b>	Elkartasun bazkaria	BAZKARIA / COMIDA
<b>16:00</b>	<b>Triangune</b>	Itsasontzi ibilbide ekologikoa <i>Paseo ecológico en barco</i>	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>16:30</b>	<b>Askapeña</b>	Boliviako dantzak / <i>Danzas Bolivianas</i>	DANTZAK / BAILES
<b>17:00</b>	<b>Areatza</b>	XXVI. HIRI KROSA: deialdi hasiera <i>XXVI HIRI KROSA: inicio convocatoria</i>	KIROLAK / DEPORTES
		XXVI. HIRI KROSA: Txupete eta txikien irteera <i>XXVI HIRI KROSA: Salida txupetes y txikis</i>	KIROLAK / DEPORTES
<b>17:15</b>	<b>Areatza</b>	XXVI. HIRI KROSA: Pre-benjamin eta Benjamin irteera <i>XXVI HIRI KROSA: Salida pre-benjamin y benjamin</i>	KIROLAK / DEPORTES
<b>17:30</b>	<b>Txinparta Feminista</b>	BLCKANDWHT SYSTAS Afro-dance tailerra / taller	DANTZAK / BAILES
	<b>Aixeberri</b>	Albokarien alardea / <i>Alarde albokaris</i>	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>17:35</b>	<b>Areatza</b>	XXVI. HIRI KROSA: Hasi berri eta haur irteera <i>XXVI HIRI KROSA: Salida alevin e infantil</i>	KIROLAK / DEPORTES
<b>17:50</b>	<b>Areatza</b>	XXVI. HIRI KROSA: Kadete eta gazteen irteera <i>XXVI HIRI KROSA: Salida cadete y juvenil</i>	KIROLAK / DEPORTES

<b>18:00</b>	<b>Kaialde</b>	Perkusioa / <i>Percusión</i>	TAILERRAK / TALLERES
	<b>Moskotarrak</b>	MOSKO-TARDEO	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>18:05</b>	<b>Areatza</b>	XXVI. HIRI KROSA: Gurpil aulki mailaren irteera <i>XXVI HIRI KROSA: salida atletas en silla de ruedas</i>	KIROLAK / DEPORTES
<b>18:25</b>	<b>Areatza</b>	XXVI. HIRI KROSA: Senior eta Beteranoen irteera <i>XXVI HIRI KROSA: Salida senior y Veteranos/as</i>	KIROLAK / DEPORTES
<b>18:30</b>	<b>Zaratas</b>	MALACOPA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Pa... Ya!</b>	Salsa master Class	DANTZAK / BAILES
	<b>Uribarri</b>	Talo tailerra / <i>Taller de talo</i>	TAILERRAK / TALLERES
<b>19:00</b>	<b>Teilape Gunea</b>	DJ YOGURINHA BOROVA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Arriaga Plaza</b>	AIKO Dantza Plaza	TAILERRAK / TALLERES
<b>19:30</b>	<b>Moskotarrak</b>	Dantza duelua / Batalla de bailes	LEHIAKETA / CONCURSO
	<b>Areatza</b>	XXVI. HIRI KROSA: Sari banaketa / <i>Entrega de premios</i>	KIROLAK / DEPORTES
<b>20:00</b>	<b>Txinparta Feminista</b>	MAKEDA DJ Arratsaldeo ta jaleo! / Tardeo y jaleo!	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	<b>Txomin Barullo</b>	Martxa Luzea Marijaiarekin / <i>La Larga Martxa con Marijaja</i>	KALEJIRA
	<b>Kaskagorri</b>	Playback	LEHIAKETA / CONCURSO
	<b>Tintigorri</b>	EASY IRONING	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>20:15</b>	<b>Askapeña</b>	MUTIKO	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>20:30</b>	<b>Arriaga Plaza</b>	Zezensuzkoa / <i>Toro de fuego</i>	PIROTEKNIA / PIROTECNIA
<b>21:00</b>	<b>Piztiak</b>	Drag show: LAS FELLINI	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>21:30</b>	<b>Askapeña</b>	RALLY48	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>22:30</b>	<b>Etxebarría Parkea</b>	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXXII. Lehiaketa <i>XXXII Concurso Internacional Villa de Bilbao de Fuegos Artificiales</i> PIROTEKNIA LA ROSA (Sicilia)	PIROTEKNIA / PIROTECNIA
<b>23:00</b>	<b>Teilape Gunea</b>	DJ BOSKOTEA / REPÓKER DE DJs	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Algara</b>	ENDJ	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Kaskagorri</b>	KSK pasapotearen bila / <i>En busca del KSK pasapote</i>	KALEJIRA
	<b>Kranba!</b>	MR. KLAMS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Pa... Ya!</b>	ALTXA PORRU	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Piztiak</b>	Drag Show: MAY O'NAISSE	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	<b>Zaratas</b>	DJ KOLDO ORUE	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>23:15</b>	<b>Askapeña</b>	MALAKIAS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS

<b>23:30</b>	<b>Txinparta Feminista</b>	ALBA ROYU DJ Set	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	Aixeberri	DJ BUDHI	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>00:00</b>	<b>Kulturgune</b>	DJ DESI ETA PRESTI	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>00:30</b>	<b>Kranba!</b>	EUSKATALITES	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Pinpilinpauxa	NEBULOSSA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>01:00</b>	<b>Hontzak</b>	BERAKATZ SOPA	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
<b>01:30</b>	<b>Askapeña</b>	DJ NAHIANOVO + DENZ + BENAT ETA ZILILUX	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>02:00</b>	<b>Piztiak</b>	DJ JAMPOLETA UNDERGROUND	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kranba!	PANTX RECORDS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>02:30</b>	<b>Pa... Ya!</b>	DJ TXABAR	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Zaratas	DJ LA PRESTI	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>03:00</b>	<b>Algara</b>	PARY & TIZA DJAK	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>03:30</b>	<b>Txinparta Feminista</b>	DJ ESTRELLA ELECTRÓNICA	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>04:00</b>	<b>Hontzak</b>	LILAKK B2B SQUIRREL	KONTZERTUAK / CONCIERTOS

## ZAPATUA 24 SÁBADO

<b>10:00</b>	<b>Atxuriko Kantxetan</b>	XXV. Nazioarteko Xake Txapelketa XXV. Campeonato Internacional de Ajedrez	LEHIAKETA / CONCURSO
	<b>Arriaga Plaza</b>	Txistularien diana eta txupina Diana de txistularis y txupin	KALEJIRA
<b>10:30</b>	<b>Gastrogunea</b>	Lehiaketa: Marmitakoa - Izen ematea Concurso: Marmitako - Inscripción	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
<b>11:00</b>	<b>Arriagako Atzekaldea</b>	Puzgarriak / Hinchables	JOLASAK / JUEGOS
	<b>Askapeña</b>	<b>! KONPARTSAKIDETU!</b> Kalejira tailerra / Taller de Kalejira	TAILERRAK / TALLERES
	<b>Gastrogunea</b>	Euskal sagardo tailerra Taller de Euskal sagardo	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
	<b>Piztiak</b>	CASTELLERES D'EUSKAL HERRIA	TAILERRAK / TALLERES
<b>12:00</b>	<b>Gastrogunea</b>	Hegaluze parrillada Parrillada de bonito del norte	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA

	<b>Kranba!</b>	Zeinu hizkuntza tailerra / Taller de lengua de signos	TAILERRAK / TALLERES
	<b>Zaratas</b>	Photocall + Txiki Txoko	JOLASAK / JUEGOS
<b>12:30</b>	<b>Askapeña</b>	Serigrafia tailerra / Taller de serigrafía	TAILERRAK / TALLERES
	<b>Txinparta Feminista</b>	Eskulanak platerrekin / Manualidades con platos	TAILERRAK / TALLERES
	<b>Triangune</b>	Aurpegi margoketa / Pintacaras	TAILERRAK / TALLERES
	<b>Kaixo</b>	Umeentzako Tailerrak / Talleres infantiles	TAILERRAK / TALLERES
<b>13:00</b>	<b>Hontzak</b>	Marianito Rock: VITTEPSWEET & THE MALAMUTE	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Piztiak</b>	Bingo-yinkana: adin guztientzako jolasa (taldeka) Bingo-yincana para todas las edades (juego en grupo)	JOLASAK / JUEGOS
	<b>Kaskagorri</b>	KSK Txori Pasapintxopotea / KSK Txori Pasapintxopote	KALEJIRA
	<b>Kulturgune</b>	1,2,3...FESTA!!	ANTZERKIA / TEATRO
	<b>Gastrogunea</b>	Lehiaketa: Kazolak entregatzeko epearen hasiera Concurso: Inicio del plazo de entrega de cazuelas	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
<b>13:30</b>	<b>Gastrogunea</b>	Lehiaketa: Kazolak entregatzeko epearen amaiera Concurso: Fin del plazo de entrega de cazuelas	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
<b>14:15</b>	<b>Gastrogunea</b>	Marmitako lehiaketako sari banaketa Reparto de premio del concurso de marmitako	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
<b>14:30</b>	<b>Gastrogunea</b>	Lehiaketa orokorreko sari banaketa Entrega premios concurso general	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
<b>15:00</b>	<b>Txori Barrote</b>	KSK Txori Bazkaria / Comida KSK Txori	BAZKARIA / COMIDA
	<b>Areatza</b>	Konpartsen bazkaria / Comida interkonparsas	BAZKARIA / COMIDA
<b>17:00</b>	<b>Kranba!</b>	Kolektiboen herri azoka / Mercado de colectivos	AZOKA / MERCADO
<b>17:30</b>	<b>Arriaga Plaza</b>	Konpartsen arteko herri kirolak Herri kirolak entre konparsas	JOLASAK / JUEGOS
<b>18:00</b>	<b>Moskotarrak</b>	Mosko-tardeo	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>20:00</b>	<b>Arriaga Plaza</b>	Mozorro lehiaketaren sari banaketa Reparto de premios del concurso de disfraces	LEHIAKETA / CONCURSO
		Bandera urdina eta marroiaeren banaketa eta "Palmada" saria Reparto banderas azul y marrón y premio "Palmada"	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>20:30</b>	<b>Arriaga Plaza</b>	Zezensuzkoa / Toro de fuego	PIROTEKZIA / PIROTECNIA
	<b>Askapeña</b>	NIKOTINA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Pa... Ya!</b>	ESPINELIS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>21:00</b>	<b>Kaskagorri</b>	KSK abordajea / KSK abordaje	KALEJIRA / KALEJIRA

<b>22:30</b>	<b>Etxebarria Parkea</b>	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXXII. Lehiaketa XXXII Concurso Internacional Villa de Bilbao de Fuegos Artificiales PIROTECNIA VALECEA (Araba)	PIROTEKNIA / PIROTECNIA
<b>23:00</b>	<b>Algara</b>	ELEPUNTO DJ	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>23:15</b>	<b>Askapeña</b>	RAIMUNDO EL CANASTERO	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>23:30</b>	<b>Txinparta Feminista</b>	ISMEDER DJS	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	<b>Kranba!</b>	SELEKTAH STEPI ETA NEBULA SELEKTAH	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>00:00</b>	<b>Kaixo</b>	LEI DJ ETA DJ OREINAK	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
	<b>Zaratas</b>	DJ LA PRESI	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>00:30</b>	<b>Pinpilinpauxa</b>	LAS FELLINI	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>01:30</b>	<b>Askapeña</b>	DJ ZILUX ETA BEÑAT	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>02:30</b>	<b>Zaratas</b>	DJ LA PRESI	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.

## DOMEKA 25 DOMINGO

<b>08:00</b>	<b>Aixeberri</b>	AixeGosari	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
<b>10:00</b>	<b>Arriaga Plaza</b>	Txistularien diana eta txupina <i>Diana de txistularis y txupin</i>	KALEJIRA KALEJIRA
<b>10:30</b>	<b>Gastrogunea</b>	Lehiaketa: Munduko platerak "PASTA" - Izen ematea <i>Concurso: Platos del mundo "PASTA" - Inscripción</i>	GASTRONOMIA GASTRONOMIA
<b>11:00</b>	<b>Kaskagorri</b>	Puzgarriak / <i>Hinchables</i>	JOLASAK / JUEGOS
	<b>Gastrogunea</b>	GURE LURREKO MERKATUA <i>azoka / mercado</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
		<b>! KONPARTSAKIDETU!</b> GASTROTXIKI <i>Izen ematea / Inscripción</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
	<b>Arriaga Plaza</b>	GARGANTUA (11:00-13:00)	JOLASAK / JUEGOS
<b>11:30</b>	<b>Gastrogunea</b>	<b>! KONPARTSAKIDETU!</b> GASTROTXIKI <i>1. pasea / 1er pase</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
<b>12:00</b>	<b>Gastrogunea</b>	<b>! KONPARTSAKIDETU!</b> GASTROTXIKI <i>2. pasea / 2do pase</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
	<b>Arriagako Atzekaldea</b>	Apar Jaia / <i>Fiesta de la espuma</i>	JOLASAK / JUEGOS
	<b>Kaskagorri</b>	KSKagora terraza filosofikoa / <i>terrazza filosofica</i>	TAILLERAK / TALLERES

	<b>Kranba!</b>	Esgrima historikoa / <i>Esgrima histórico</i>	ERAKUSKETA / EXPOSICIÓN
	<b>Zaratas</b>	Photocall + Txiki Txoko	JOLASAK / JUEGOS
<b>12:30</b>	<b>Triangune</b>	SWING SIDE BILBAO	DANTZAK / BAILES
<b>13:00</b>	<b>Kaskagorri</b>	KSK Txori Luntxa / <i>Lunch KSK Txori</i>	BAZKARIA / COMIDA
	<b>Gastrogunea</b>	Lehiaketa: Kazolak entregatzeko epearen hasiera <i>Concurso: Inicio del plazo de entrega de cazuelas</i>	GASTRONOMIA GASTRONOMIA
<b>13:30</b>	<b>Teilape Gunea</b>	MOCEMATIC	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Askapeña</b>	Palestinako herriaren eskubideen aldarrikapena <i>Reivindicación de los derechos del pueblo palestino</i>	EKITALDIA / ACTO
	<b>Gastrogunea</b>	Lehiaketa: Kazolak entregatzeko epearen amaiera <i>Concurso: Fin del plazo de entrega de cazuelas</i>	GASTRONOMIA GASTRONOMIA
<b>14:15</b>	<b>Gastrogunea</b>	Sari banaketa / <i>Entrega de premios</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMIA
<b>14:30</b>	<b>Askapeña</b>	Askapeña internazionalista	BAZKARIA / COMIDA
<b>17:30</b>	<b>Kaskagorri</b>	KSK Gala	EKITALDIA / ACTO
	<b>Askapeña</b>	ALICIA RAMOS	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Zaratas</b>	DISKO JAIA	BESTELAKO IKUSK. / OTROS ESPECT.
<b>18:00</b>	<b>Kaskagorri</b>	BERRIZTU ERROMERIA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	<b>Pinpilinpauxa</b>	TWO IN RED	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>18:30</b>	<b>Aixeberri</b>	Ízotz jaurtiketa / <i>Lanzamiento de hielo</i>	LEHIAKETA / CONCURSO
<b>18:45</b>	<b>Askapeña</b>	ORLIS PINEDA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>20:00</b>	<b>Kulturugune</b>	Jamaikar Soinuak / <i>Sonidos Jamaicanos</i>	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>20:15</b>	<b>Askapeña</b>	ROJO CACIONERO	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
<b>20:30</b>	<b>Arriaga Plaza</b>	Zezensuzkoa / <i>Toro de fuego</i>	PIROTEKNIA / PIROTECNIA
<b>22:30</b>	<b>Areatza</b>	Jaiaren amaiera eta MARIJAIARI agurra <i>Final de fiestas y despedida de Marijaia</i>	EKITALDIA / ACTO

